392R2177

31.7.92 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* Nr L 217/71

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 2177/92

av den 30 juli 1992

om tillämpningsföreskrifter för den särskilda ordningen för försörjning av Azorerna, Madeira och Kanarieöarna med socker och och om ändring av förordning (EEG) nr 2670/81

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1600/92 av den 15 juni 1992 om särskilda bestämmelser för Azorerna och Madeira angående vissa jordbruksprodukter([1]), särskilt artikel 10 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1601/92 av den 15 juni 1992 om särskilda ågärder för Kanarieöarna rörande vissa jordbruksprodukter([2]), särskilt artiklarna 3.4 och 7.2 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1676/85 av den 11 juni 1985 om beräkningsenhetens värde och de omräkningskurser som skall tillämpas i den gemensamma jordbrukspolitiken([3]), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2205/90([4]), särskilt artikel 12 i denna, och

med beaktande av följande:

Gemensamma tillämpningsföreskrifter för den särskilda ordningen för försörjning av Azorerna och Madeira med vissa jordbruksprodukter fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 1696/92([5]), och gemensamma tillämpningsföreskrifter för den särskilda ordningen för försörjning av Kanarieöarna med vissa jordbruksprodukter fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 1695/92([6]).

I kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88([7]), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 92/91([8]), fastställs tillämpningsföreskrifter i synnerhet för systemet med importlicenser. I kommissionens förordning (EEG) nr 2630/81([9]), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1170/92([10]), fastställs särskilda tillämpningsföreskrifter för sockersektorn med avseende på importlicenser. Dessa gemensamma och särskilda tillämpningsföreskrifter gäller för import av socker enligt den särskilda ordningen för försörjning av områdena i fråga.

På grundval av uppskattningar bör det fastställas för varje område i fråga, hur stor kvantitet som under aktuellt regleringsår kan befrias från importavgift eller vara berättigad till stöd från gemenskapen enligt den särskilda ordningen för försörjning i artikel 3 i förordning (EEG) nr 1600/92 och artikel 3 i förordning (EEG) nr 1601/92.

För att nå de mål som uppställs i den särskilda ordningen för försörjning, bör stöd kunna ges från gemenskapen motsvarande det bidrag som krävs för export av socker eller sirap till områdena i fråga utan inbördes åtskillnad.

Huvudsyftet med den särskilda ordningen för försörjning av områdena i fråga är att säkert täcka dessa områdens behov på villkor som för slutanvändaren ger ett resultat som är likvärdigt med befrielse från importpålagor på produkter från tredje land. Försörjningen av socker från andra delar av gemenskapen säkerställs genom stöd från gemenskapen. I detta fall finns det därför inte någon grund för att kunna bevilja produktionsbidrag enligt artikel 9.3 i rådets förordning (EEG) nr 1785/81([11]), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 61/92([12]), eftersom dessa bidrag främst är avsedda att säkerställa att försörjningen till gemenskapens bearbetningsföretag sker på samma villkor som till motsvarande företag på världsmarknaden.

För att säkerställa en tillförlitlig förvaltning av ordningen för försörjning bör en tillräckligt stor säkerhet fastställas samt lämpliga villkor för dess frisläppande.

För att i möjligaste mån kunna följa bestämmelserna om exportbidrag för socker bör det fastställas att, om det görs en justering av exportbidragen som en följd av en ändring av de i ecu fastställda priserna vid övergången av ett regleringsår till ett annat, skall en motsvarande justering av stödbeloppet också göras för de produkter för vilka bidragsbeloppet skulle justeras vid export till tredje land.

Vid omräkning av stödbeloppet till pesetas eller escudos bör man använda den jordbruksomräkningskurs som gäller den dag då ansökan om stödlicens inlämnas, så att stödbeloppet inte bara fastställs i ecu utan också i nationell valuta i förväg.

([1]) EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 1.
([2]) EGT nr L 173, 27.6.1992, s. 13.
([3]) EGT nr L 164, 24.6.1985, s. 1.
([4]) EGT nr L 201, 31.7.1990, s. 9.
([5]) EGT nr L 179, 1.7.1992, s. 6.
([6]) EGT nr L 179, 1.7.1992, s. 1.
([7]) EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.
([8]) EGT nr L 11, 16.1.1991, s. 11.
([9]) EGT nr L 258, 11.9.1981, s. 16.
([10]) EGT nr L 122, 7.5.1992, s. 27.
([11]) EGT nr L 177, 1.7.1981, s. 4.
([12]) EGT nr L 6, 11.1.1992, s. 19.

I den särskilda ordningen för försörjning av Kanarieöarna enligt artikel 3 i förordning (EEG) nr 1601/92 föreskrivs att ordningen skall genomföras på ett sätt som särskilt tar hänsyn till traditionella handelsflöden med resten av gemenskapen.

Sådana handelsflöden finns för leveranser av C-vitsocker och C-råsocker enligt artikel 24.1a i förordning (EEG) nr 1785/81. För att skydda denna typ av handel med Kanarieöarna, Madeira och Azorerna, bör det specificeras i kommissionens förordning (EEG) nr 2670/81 av den 14 september 1981 om tillämpningsföreskrifter för sockerproduktion utöver kvoten[1], senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3559/91[2], att C-vitsocker och C-råsocker som importeras till dessa områden enligt ordningen om befrielse från importavgift skall anses ha exporterats till tredje land enligt artikel 26.1 i förordning (EEG) nr 1785/81.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. I bilagan till denna förordnings anges, för det aktuella regleringsåret och per område, de kvantiteter socker som omfattas av gemenskapsstödet i artikel 2–4 i denna förordning eller som undantas från importavgift enligt artikel 3.1 i förordning (EEG) nr 1600/92 och artikel 3.1 i förordning (EEG) nr 1601/92, när den särskilda ordningen för försörjning enligt artikel 3 i förordning (EEG) nr 1600/92 och artikel 3 i förordning (EEG) nr1601/92 tillämpas på sockersektorn.

2. Artikel 9.3 i förordning (EEG) nr 1785/81 skall inte gälla för vitsocker, råsocker och sackarossirap som omfattas av gemenskapens stödprogram eller som undantas från importavgift enligt punkt 1.

3. Det C-socker som avses i artikel 24.1a i förordning (EEG) nr 1785/81, som exporteras enligt de tillämpliga bestämmelserna i förordning (EEG) nr 2670/81 och som importeras för konsumtion till Kanarieöarna och Madeira i form av vitsocker enligt KN-nummer 1701 eller till Azorerna i form av råsocker enligt KN-nummer 1701 12 10, skall enligt villkoren i denna förordning omfattas av befrielse från importavgift för de respektive kvantiteter som fastställs i bilagan.

4. De kvantiteter som fastställs i bilagan kan under regleringsåret minskas eller ökas med speciellt hänsynstagande till utvecklingen av förbrukning och lager.

Artikel 2

1. Vitsocker med ursprung i gemenskapen, som har producerats enligt bestämmelserna om kvoter i artikel 24.1a i förordning (EEG) nr 1785/81 och som skickas till Madeira och Kanarieöarna för konsumtion, skall omfattas av försörjningsstödet enligt punkt 2 i den här artikeln, efter ansökan inlämnad i överensstämmelse med artikel 4 i förordning (EEG) nr 1600/92 respektive förordning (EEG) nr 1601/92.

2. Det belopp för försörjningsstödet som gäller den dag ansökan inlämnas skall per 100 kg vitsocker vara lika med det maximibelopp för exportbidrag som senast har fastställts för vitsocker i samband med den löpande anbudsinfordran för export av vitsocker. Om två löpande anbudsinfodringar genomförs samtidigt, skall det maximibelopp gälla som senast har fastställts i samband med den löpande anbudsinfordran som öppnats för export för följande regleringsår.

Artikel 3

1. Råsocker med ursprung i gemenskapen, som har producerats enligt bestämmelserna om kvoter i artikel 24.1a i förordning (EEG) nr 1785/81, som omfattas av KN-nummer ex 1701 12 10 och som skickas till Azorerna för raffinering och konsumtion, skall omfattas av försörjningsstödet enligt punkt 2 i den här artikeln, efter ansökan inlämnad i överensstämmelse med artikel 4 i förordning (EEG) nr 1600/92.

2. Det belopp för försörjningsstödet som gäller den dag ansökan inlämnas skall per 100 kg råsocker vara 92 % av det maximibelopp som anges i artikel 2.2 i denna förordning.

3. Om utbytet av det skickade råsockret inte är 92 %, skall stödbeloppet justeras genom att bestämmelserna i artikel 5.3 i rådets förordning (EEG) nr 766/68[3] tillämpas.

Artikel 4

1. Sackarossirap som omfattas av KN-nummer 1702 60 90, 1702 90 60, 1702 90 71 eller 1702 90 90, som har producerats enligt bestämmelserna om kvoter i artikel 24.1a i förordning (EEG) nr 1785/81 och som har skickats till Madeira och Kanarieöarna, skall omfattas av försörjningsstödet enligt punkt 2 i den här artikeln, efter ansökan inlämnad i överensstämmelse med artikel 4 i förordning (EEG) nr 1600/92 respektive förordning (EEG) nr 1601/92.

2. Det belopp för försörjningsstödet som gäller den dag ansökan inlämnas skall per procent av sackarosinnehåll och per 100 kg netto för aktuell sirap vara lika med en hundradel av det gällande maximibelopp som anges i artikel 2.2 i denna förordning.

(1) EGT nr L 262, 16.9.1981, s. 14.
(2) EGT nr L 336, 7.12.1991, s. 26.
(3) EGT nr L 143, 25.6.1968, s.6.

Artikel 5

1. Säkerheten för stödlicensen skall vara 4,5 ecu/100 kg socker, uttryckt som vitsocker.

2. Förutom vid force majeure skall säkerheten frisläppas:

a) Där bevis har framlagts inom den bestämda tidsfristen att minst 95 % av den kvantitet som anges på licensen har använts.

b) För den kvantitet för vilken behörig myndighet inte har godtagit ansökan på grund av tillämpning av artikel 5 i förordning (EEG) nr 1695/92 respektive förordning (EEG) nr 1696/92.

Den säkerhet eller den del av säkerheten som inte frisläpps skall vara förverkad.

3. Vid force majeure skall den behöriga myndigheten i den berörda medlemsstaten vidta de åtgärder som den anser lämpliga under de omständigheter som åberopas av berörd part.

4. Stödlicensen skall gälla från och med dagen för det faktiska utställandet till och med utgången av den femte månaden efter denna dag, dock längst till och med den 30 juni som följer omedelbart efter dagen för det faktiska utställandet. Om det faktiska utställandet inträffar i juni, skall emellertid giltighetstiden löpa till och med utgången av den femte månaden därefter.

Artikel 6

När sådana exportbidrag för vitsocker eller råsocker i obearbetat skick eller sackarossirap som avses i artikel 4.1 justeras enligt artikel 12 i förordning (EEG) nr 766/68, skall beloppen för försörjningsstödet också justeras i samma omfattning som exportbidragen till tredje land för samma produkt.

Artikel 7

När en av produkterna som omfattas av försörjningsstöd skickas från Spaniens fastland till Kanarieöarna, Madeira eller Azorerna, skall stödbeloppet i fråga ökas med det senaste anslutningsutjämningsbeloppet som fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 581/86[1] för den aktuella produkten.

Artikel 8

Försörjningsstödet skall räknas om till pesetas eller escudos med hjälp av den jordbruksomräkningskurs som gäller för den aktuella nationella valutan den dag ansökan om stödlicens inlämnas.

Artikel 9

Följande punkt skall införas i artikel 1 i förordning (EEG) nr 2670/81:

"1a. Trots vad som sägs i punkt 1 a, b och d, där C-socker importeras till till Kanarieöarna eller Madeira i form av vitsocker som omfattas av KN-nummer 1701 eller till Azorerna i form av råsocker som omfattas av KN-nummer 1701 12 10 enligt ordningen för befrielse från importavgifter i artikel 3 i förordning (EEG) nr 1600/92 eller artikel 3 i förordning (EEG) nr 1601/92, skall C-socker anses ha exporterats till tredje land enligt artikel 26.1 i förordning (EEG) nr 1785/81 och ha sitt ursprung i detta tredje land med avseende på tillämpningen av nämnda ordning."

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiellla tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1992.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juli 1992.

På kommissionens vägnar

Ray MAC SHARRY

Ledamot av kommissionen

[1] EGT nr L 57, 1.3.1986, s.27.

BILAGA

Sockerkvantiteter, uttryckta i ton vitsocker, som avses i artikel 1 i denna förordning för regleringsåret 1992/93.

Område	Kvantitet
Azorerna	7 000
Madeira	6 000
Kanarieöarna	60 000